



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
22 March 2010
Russian
Original: English

Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 141 повестки дня

Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244 и 59/272 Генеральной Ассамблеи

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Юлиана Живкова Георгиева (Болгария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 18 сентября 2009 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244 и 59/272 Генеральной Ассамблеи», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и 27-м заседаниях 7 октября 2009 года и 19 марта 2010 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/64/SR.4 и 27).
3. При рассмотрении этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад о деятельности Независимого консультативного комитета по ревизии в период с 1 августа 2008 года по 31 июля 2009 года (A/64/288 (приложение I)).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/64/L.31

4. На своем 27-м заседании 19 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244 и 59/272» (A/C.5/64/L.31) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, которые координировал представитель Южной Африки.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/64/L.31 без голосования (см. пункт 6).



III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244 и 59/272 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

подтверждая соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года и 59/272 от 23 декабря 2004 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 61/275 от 29 июня 2007 года,

подтверждая, что задача Управления служб внутреннего надзора заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им его обязанностей по внутреннему надзору в отношении ресурсов и персонала Организации,

рассмотрев приложение к годовому докладу Независимого консультативного комитета по ревизии¹,

1. *подтверждает* свои резолюции 48/218 В, 54/244 и 59/272;
2. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер;
3. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
4. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
5. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации в отношении результативности, эффективности и воздействия деятельности Управления служб внутреннего надзора, содержащиеся в приложении к годовому докладу Независимого консультативного комитета по ревизии¹, просит Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме положений пунктов 20(а), 20(б), 20(с), 20(е), 27, 29, 33, 35 и 39 этого приложения с учетом положений ее резолюций, касающихся работы Управления служб внутреннего надзора, и просит далее Генерального секретаря не принимать никаких мер в связи с положениями пунктов 19, 20(д), 21, 22, 24, 42 и 43 указанного приложения;
6. *постановляет* вернуться к рассмотрению вопросов и рекомендаций, содержащихся в пунктах 19, 20(д), 21, 22, 24, 42 и 43 приложения к годовому докладу Независимого консультативного комитета по ревизии, не позднее чем в ходе основной части ее шестьдесят шестой сессии и в этой связи предлагает Независимому консультативному комитету по ревизии представить дополни-

¹ A/64/288.

тельные заключения по соответствующим вопросам, представление которых он сочтет необходимым;

7. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора составить всеобъемлющий глоссарий основных надзорных терминов с полными определениями в тесной консультации с соответствующими департаментами и управлениями, включая Департамент по вопросам управления и Управление по правовым вопросам, принимая во внимание существующие определения, используемые Комиссией ревизоров и Объединенной инспекционной группой, и с учетом мнений Независимого консультативного комитета по ревизии;

8. *просит также* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора представить ей на рассмотрение не позднее чем в ходе основной части ее шестьдесят шестой сессии те термины, в отношении которых требуются руководящие указания Генеральной Ассамблеи;

9. *напоминает* о том, что Управление служб внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря при выполнении своих функций внутреннего надзора, согласно соответствующим резолюциям;

10. *подтверждает*, что Управление служб внутреннего надзора является внутренним органом, который находится в подчинении у Генерального секретаря, и что как таковое Управление должно соблюдать все соответствующие положения, правила, принципы и процедуры Организации Объединенных Наций;

11. *отмечает* роль Комитета по вопросам управления в осуществлении тщательного контроля за выполнением рекомендаций надзорных органов и подчеркивает важность последующих контактов с руководителями программ в целях обеспечения оперативного и своевременного выполнения этих рекомендаций в полном объеме;

12. *напоминает* о том, что доклады, упомянутые в пункте 1(с) ее резолюции 59/272, представляются в распоряжение только государств-членов по их просьбе;

13. *постановляет* провести на своей шестьдесят девятой сессии оценку и анализ функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора и любых других вопросов, проведение оценки и анализа которых она сочтет целесообразным, и с этой целью включить в предварительную повестку дня указанной сессии пункт, озаглавленный «Обзор осуществления резолюций 48/218 В, 54/244, 59/272 и 64/___ Генеральной Ассамблеи».